

THE LEGACY OF MUSLIM SPAIN

EDITED BY

SALMA KHADRA JAYYUSI

CHIEF CONSULTANT TO THE EDITOR

MANUELA MARÍN



EJ. BRILL
LEIDEN · NEW YORK · KÖLN
1992

CONTENTS

Acknowledgments	XI
Style Note	XV
Note on Translated Essays	XVI
Foreword	XVII
SALMA KHADRA JAYYUSI	

HISTORY

The Political History of al-Andalus (92/711-897/1492)	3
MAHMOUD MAKKI	<i>Envelope Essay</i>
<i>The Cities</i>	
Granada: A Case Study of Arab Urbanism in Muslim Spain	88
JAMES DICKIE	
"The Ornament of the World": Medieval Córdoba as a Cultural Centre	112
ROBERT HILLENBRAND	
Islamic Seville: Its Political, Social and Cultural History	136
RAFAEL VALENCIA	
Mozarabs: An Emblematic Christian Minority in Islamic al-Andalus	149
MIKEL DE EPALZA	
The Mozarabs: Worthy Bearers of Islamic Culture	171
MARGARITA LÓPEZ GÓMEZ	
The Mudejars.....	176
L. P. HARVEY	
The Jews in Muslim Spain	188
RAYMOND P. SCHEINDLIN	
The Political, Social and Cultural History of the Moriscos	201
L. P. HARVEY	
Al-Andalus and North Africa in the Almohad Ideology	235
MADELEINE FLETCHER	
Mortal Enemies, Invisible Neighbours: Northerners in Andalusi Eyes....	259
ZIZ AL-AZMEH	
An Islamic Background to the Voyages of Discovery	273
ABBAS HAMDANI	

LANGUAGE AND LITERATURE

Andalusī Belles Lettres	307
PIERRE CACHIA	
Andalusī Poetry: The Golden Period	317
SALMA KHADRA JAYYUSI	
Nature Poetry in al-Andalus and the Rise of Ibn <i>Khafāja</i>	367
SALMA KHADRA JAYYUSI	
<i>Zajal</i> and <i>Muwashshaha</i> : Hispano-Arabic Poetry and the Romance Tradition	398
JAMES T. MONROE	
Ibn Ḥazm and the <i>Ṭawq al-Ḥamāma</i>	420
LOIS A. GIFFEN	
Linguistic Interference Between Arabic and the Romance Languages of the Iberian Peninsula	443
F. CORRIENTE	
Further Listings and Categorisations of Arabic Words in Ibero-Romance Languages	452
DIETER MESSNER	
Arab Influences on European Love-Poetry	557
ROGER BOASE	
Al-Andalus and 1492: The Ways of Remembering	483
MARÍA ROSA MENOCA	
The Legacy of Islam in Spanish Literature	505
LUCE LÓPEZ-BARALT	

MUSIC

Music in Muslim Spain	555
OWEN WRIGHT	<i>Envelope Essay</i>

ART AND ARCHITECTURE

Two Paradoxes in the Islamic Art of the Spanish Peninsula	583
OLEG GRABAR	<i>Envelope Essay</i>
The Mudejar Tradition in Architecture	592
JERRILLYN DODDS	
The Arts of al-Andalus	599
JERRILYNN DODDS	
Space and Volume in Naṣrid Architecture	621
JAMES DICKIE	
Ecstasy and Control in Andalusī Art: Steps towards a New Approach ...	626
J. C. BÜRGE	
Calligraphy in al-Andalus	639
A. FERNÁNDEZ-PUERTAS	

SOCIAL HISTORY AND LIFESTYLE

The Social History of Muslim Spain.....	679
PIERRE GUICHARD	<i>Envelope Essay</i>
<i>Aṣluḥu li 'l-ma'ālī</i> : On the Social Status of Andalusī Women	709
MARÍA J. VIGUERA	
The Culinary Culture of al-Andalus.....	725
DAVID WAINES	

ECONOMIC HISTORY

An Approximate Picture of the Economy of al-Andalus.....	741
PEDRO CHALMETA	<i>Envelope Essay</i>
Muslim Merchants in Andalusī International Trade	759
OLIVIA REMIE CONSTABLE	

PHILOSOPHY

Islamic Thought in the Iberian Peninsula.....	777
MIGUEL CRUZ HERNÁNDEZ	<i>Envelope Essay</i>
The Philosophy of Ibn Ruṣḥd.....	804
JAMAL AL-DIN AL-ʿALAWI	
Ibn Ṭufayl and his <i>Ḥayy Ibn Yaqzān</i> : A Turning Point in Arabic Philo- sophical Writing	830
J. C. BÜRGE	

RELIGIOUS STUDIES

The 'Ulamā' of al-Andalus.....	849
DOMINIQUE URVOY	
Muslim Religious Practices in al-Andalus (2nd/8th-4th/10th Centuries)	878
MANUELA MARÍN	
Heresy in al-Andalus.....	895
MARÍA ISABEL FIERRO	
Andalusī Mysticism and the Rise of Ibn 'Arabi	909
CLAUDE ADDAS	

SCIENCE, TECHNOLOGY AND AGRICULTURE

Natural and Technical Sciences in al-Andalus	937
J. VERNET	
The Exact Sciences in al-Andalus.....	952
JULIO SAMSÓ	
Hydraulic Technology in al-Andalus.....	974
THOMAS F. GLICK	

Agriculture in Muslim Spain.....	987
EXPIRACIÓN GARCÍA SÁNCHEZ	
The Use of Plants for Dyeing and Clothing	1000
LUCIE BOLENS	
The Hispano-Arab Garden: Notes towards a Typology	1016
JAMES DICKIE	
The Translating Activity in Medieval Spain.....	1036
CHARLES BURNETT	
Islamic Civilisation in al-Andalus: A Final Assessment	1059
MARGARITA LÓPEZ GÓMEZ	
Biographies of Contributors	1063
Index.....	1074
Maps	1099
JEZUS ZANON	